

## معلومات حول شعيرة ختان الأولاد

### الى أولياء الأمور الذين يفكرون / يرغبون بإجراء شعيرة الختان لأولادهم

ان شعيرة ختان الأولاد هي عملية يتم من خلالها إزالة القلفة التي تغطي رأس العضو الذكري كليا او جزئيا, وان الغرض من ذلك يعود لأسباب دينية. والنظرة في النرويج هي ان مثل هذا التدخل الطبي لا يعطي منفعة صحية للأطفال. وان الختان الذي يحصل لأسباب طبية مثل ضيق القلفة, الإلتهابات او الإصابات لا يعتبر شعيرة ختان.

يسمح بشعيرة الختان فقط للأولاد وطبقا لقانون شعيرة ختان الأولاد الصادر في تاريخ 20.حزيران.2014 رقم 40.

### أين يراجع أولياء الأمور من أجل إجراء شعيرة الختان لإبنهم؟

يتوفر لدى جميع المرافق الطبية المناطقية عرضا رسميا لإجراء شعيرة الختان للأولاد.<sup>1</sup> وقد قامت بعض المستشفيات بإجراء اتفاقيات مع مستشفيات رسمية أخرى تقوم بعمل الختان, مع العيادات الخاصة. إتصل بأقرب مستشفى للحصول على المزيد من المعلومات بشأن العروض المتوفرة لدى المرافق الطبية في منطقتك. لا توجد ضرورة للحصول على التحويل من أجل ذلك. ويمكن لكم ايضا الحصول على معلومات أكثر عن طريق طبيب العائلة او في المركز الصحي.

لا تعتبر شعيرة الختان معونة طبية على الرغم من توفرها في المستشفى. وهذا يعني ان المرضى الآخرين لهم حق الأولوية. على سبيل المثال يقدم الأطفال المرضى الذين هم بحاجة الى العلاج على الأولاد الذين يريدون إجراء شعيرة الختان.

### من يحق له إجراء شعيرة الختان للأولاد؟

يتم إجراء شعيرة ختان الأولاد مبدئيا بواسطة طبيب.

ويمكن ايضا إجراء شعيرة الختان من قبل آخرين, على سبيل المثال الموهل (وهو شخص يحمل شهادة تخصصية في شعيرة الختان), وفي حال تواجد الطبيب فهو المسؤول عن إجراء العملية. ولا يكفي قيام الطبيب بإعطاء التوجيهات مقدما, او الإتصال به عند الحاجة.

يمنع إجراء شعيرة الختان من دون تواجد الطبيب.

### معلومات حول الموافقة

يحصل الأبوين على المعلومات المتعلقة بكيفية إجراء العملية وما هي مسكنات الآلام التي ستعطى للولد. ويتم إعلام الوالدين بأن الولد قد يشعر بعدم الراحة أثناء إجراء العملية على الرغم من إعطاء مسكنات الآلام اللازمة. ولا بد من إعلامهم ايضا على ان الولد قد يعاني من بعض الآلام حتى بعد اندمال الجرح. ويتم إعلامهم ايضا باحتمالية حصول بعض المضاعفات في العملية او مضاعفات محتملة بعد إجرائها. وفي حال عدم قدرة الأبوين على إتقان اللغة النرويجية فسيتم حجز مترجم مؤهل في اللغة التي يختارها الأبوين.

تجرى شعيرة الختان في النرويج على الأغلب للأولاد تحت عمر السنة الواحدة, وفي معظمها تكون بفترة قصيرة بعد الولادة. وعند وصول الطفل الذي سيتم ختانه الى عمر ونضوج يؤهله لتفهم المعلومات بخصوص العملية, فسيتم إيصال هذه المعلومات الى الطفل نفسه. وينبغي على الطبيب ان يضمن وصول المعلومات بخصوص العملية وان الأبوين قد فهموا مسؤوليتهم ومصادقتهم على إجراء العملية. وعلى الطبيب ان لا يقوم بتنفيذ العملية في حال رفض الولد لها.

<sup>1</sup> النرويج مقسمة الى أربعة مناطق طبية. وفي كل منطقة منها يوجد مرفق طبي تابع للمنطقة لديه مسؤولية توفير خدمات الطب التخصصي للسكان.

يمكن إجراء شعيرة ختان الأولاد دون سن 18 سنة فقط بعد موافقة الذين/ الذي لديه مسؤولية الرعاية الأبوية 2 للولد. ولأن الأمر يعتبر تدخلا طبيا له تبعات دائمة، والذي هو من دون أسباب طبية ولأخذ الاعتبار بوجود مخاطرة معينة فعلى الأبوين سوية، اذا كان لديهم المسؤولية المشتركة لرعاية أبنهم، ان يعطوا موافقتهم لإجراء شعيرة الختان. يمنع إجراء شعيرة الختان للولد خلاف إرادته. تتاح الفرصة للأولاد الذين لديهم القدرة على إعطاء وجهة نظرهم الخاصة ان يذكروا رأيهم، وتتخذ وجهة نظرهم بما يتناسب مع عمرهم ونضجهم. ويجب ان يضمن الكادر الطبي الإستماع الى رأي الولد. أما بالنسبة للأولاد الذين أكملو سن 18 سنة فالقرار يكون بأيديهم بخصوص إجراء الختان لهم.

## كيف تجري العملية ؟

هناك طرق مختلفة تجرى فيها شعيرة ختن الأولاد. وستعطى المعلومات مقدما حول نوع الطريقة التي سيتم اتباعها. يتم إجراء شعيرة ختان الأولاد فقط عند إعطاء مسكنات الآلام الضرورية قبل، أثناء وبعد العملية. يقوم الطبيب بتقدير ما هو ضروري من مسكنات الآلام طبقا لطريقة الختان التي سيتبعها وكذلك عمر الولد. تقدم بعض المستشفيات العملية للأطفال دون عمر السنة الواحدة، بينما تفترض مستشفيات اخرى إتمام الطفل لعمر السنة الواحد أو أكثر.

## خطورة المضاعفات

تؤدي كل العمليات الى خطورة بعض المضاعفات. وان خطورة المضاعفات في شعيرة ختان الأولاد تعتبر ضئيلة في الوقت الحاضر في حال إجراء التدخل الطبي هذا بطريقة يمكن تبريرها. وفي المعتاد تكون هذه المضاعفات على شاكلة نزيف والتهابات ناتجة عن العملية. وعلى الأبوين ان يتصلوا مباشرة بالمستشفى او العيادة التي أجرت العملية عند ظهور هذه المضاعفات. سيقوم الطبيب الذي يجري العملية بإعطاء المعلومات حول المضاعفات المحتملة. وينبغي ايضا إعطاء المعلومات حول المضاعفات التي يمكن ان تحصل بعد إجراء العملية.

مسكنات الآلام للأطفال دون عمر السنة الواحدة يمكن ان يؤدي الى مضاعفات على شاكلة أعراض جانبية نتيجة الأدوية. تعطى المعلومات حول هذا الموضوع من قبل الطبيب الذي يقوم بإجراء العملية.

## دفعات المريض المالية

يجب دفع 4000 كرون (تشرين ثاني 2016) لأجل عمل شعيرة الختان في المستشفيات الرسمية او في العيادات الخاصة والتي لها عقد مع المرفق الطبي في المنطقة. ولا يتم تغطية تكاليف شعيرة ختان الأولاد بواسطة نظام بطاقة الصرف العلاجية من قبل الـ HELFO .

## مصاريف المواصلات

ان شعيرة ختن الأولاد لا تمنح الحق للحصول على تغطية مصاريف المواصلات.

اقرأ المزيد حول مصاريف شعيرة ختان الأولاد في موقع [helsenorge.no](http://helsenorge.no)

---

2 لدى المتزوجين الرعاية المشتركة لأبنائهم المشتركين بينهم. واعتبارا من 1 كانون ثاني 2006 فان الرعاية أصبحت وبشكل تلقائي بين شركاء الحياة samboer لأبنائهم المولودين بعد هذا التاريخ. وفي حال عدم زواج الأبوين او معيشتهم سوية عند حصول الولادة فان مسؤولية الرعاية تكون من حق الأم لوحدها. ويمكن للأبوين ان يعقدوا اتفاقا حول مسؤولية الرعاية المشتركة، او ان الأب يأخذ على عاتقه مسؤولية الرعاية لوحده. ويجب إرسال هذا الإتفاق الى مصلحة الضرائب كي يكون معتبرا.